



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 March 2005
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Распространение информации о деколонизации в период с июня 2004 года по март 2005 года

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. В пункте 2 своей резолюции 59/135 от 10 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея сочла важным продолжать свои усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации, а в пункте 3 обратилась к Департаменту общественной информации с просьбой принимать меры с помощью всех имеющихся средств массовой информации, включая публикации, радио, телевидение и Интернет, в целях освещения работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации. Настоящий доклад, подготовленный во исполнение вышеизложенного мандата, охватывает мероприятия Департамента в области деколонизации за отчетный период с июня 2004 года по март 2005 года.

2. Основными направлениями деятельности Департамента, связанной с деколонизацией, по-прежнему являлись освещение работы Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, налаживание партнерских отношений с гражданским обществом через сеть информационных центров Организации Объединенных Наций и обеспечение более эффективного использования Интернета в целях как можно более широкого распространения информации.

II. Освещение вопросов, рассматриваемых Генеральной Ассамблеей

3. Департамент продолжал освещать работу Организации Объединенных Наций в области деколонизации, выпустив 37 пресс-релизов на английском и французском языках о соответствующих заседаниях Генеральной Ассамблеи, Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Все пресс-релизы были также размещены на веб-сайте Организации Объединенных Наций и доступны для мировой аудитории.

4. За прошедший год Справочная группа Департамента общественной информации ответила примерно на 30 направленных представителями общественности запросов, касающихся проблем деколонизации. В ответ на большинство запросов были сделаны ссылки на документацию в сети и в определенных случаях были направлены справочные документы.

5. Тема деколонизации на регулярной основе включалась в программу экскурсий Департамента по Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций и, при необходимости, обсуждалась при подготовке новых гидов и в ходе проводимых для гидов ежедневных брифингов.

III. Радио и телевидение Организации Объединенных Наций

6. Радиослужба Департамента общественной информации продолжала освещать процесс деколонизации и смежные вопросы в своих ежедневных программах новостей и информационных радиожурналах, посвященных текущим событиям как на официальных, так и на неофициальных языках, которые распространялись в регионах и по всему миру.

7. К числу освещавшихся вопросов относились: обращение Комитета по деколонизации к Соединенным Штатам Америки с просьбой о возвращении острова Вьекес пуэрто-риканскому народу; Фолклендские острова; обращение Комитета по деколонизации к Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии и Аргентине с просьбой возобновить переговоры; заявление Генерального секретаря о том, что колониализм является анахронизмом XXI века; упор, сделанный государствами Карибского бассейна на необходимости достижения самоопределения оставшимися самоуправляемыми территориями; участие государств Латинской Америки и Карибского бассейна в праздновании десятой годовщины установления свободы в Южной Африке; региональный семинар по вопросам деколонизации, при открытии которого прозвучал призыв к сотрудничеству в достижении самоопределения; заявление представителя Виргинских островов Соединенных Штатов о необходимости того, чтобы важнейшую роль в информировании населения о его праве на самоопределение по-прежнему играло политическое просвещение; и настоятельный призыв Гренады к Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии и Аргентине обеспечить народу Фолклендских островов возможность самому определить собственную судьбу.

8. Дополнительные темы, которые освещала Радиослужба Организации Объединенных Наций, включали: просьбу Каймановых островов о том, чтобы Организация Объединенных Наций информировала народ островов об имеющихся у них вариантах в отношении самоопределения; представленный Комитету по деколонизации доклад, в котором говорится о необходимости более существенной поддержки политического просвещения на зависимых территориях; упор, который Доминика делает на своей позиции в отношении того, что деколонизация по-прежнему представляет собой важную цель; предупреждение Доминики о том, что расизм и отсутствие самоопределения продолжают служить основными причинами конфликтов во многих частях мира; заявление Сент-Люсии о том, что она продолжает уделять основное внимание самоуправляющимся территориям в регионе; и заявление Сент-Китс и Невиса о том, что для обеспечения благого управления необходимо уважать право наций выбирать собственные ориентиры.

9. Арабская редакция Радиослужбы регулярно освещала вопросы, касающиеся Западной Сахары. Департамент общественной информации неизменно уделяет внимание этому вопросу, когда он обсуждается в Совете Безопасности, как в сводках радионовостей, так и в ежедневных радиопрограммах.

IV. Публикации

10. Информация об освещении работы Четвертого комитета, в частности относительно рассмотрения вопроса о Западной Сахаре, и резолюции по вопросам деколонизации, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят девятой сессии, включены в выпуск № 1 «Хроники ООН» за 2005 год.

11. Сведения о деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации в период с июня 2004 года по март 2005 года будут включены в пятьдесят восьмой и пятьдесят девятый тома «Ежегодника Организации Объединенных Наций». В пятьдесят восьмом томе будут содержаться полный текст резолюции 59/135 и информация о докладе Генерального секретаря (A/AC.109/2004/18). Подготовка пятьдесят седьмого (2003 год) тома и «Ежегодника» будет завершена к 31 мая 2005 года.

V. Интернет

12. На странице Пресс-центра Организации Объединенных Наций, одной из наиболее посещаемых страниц веб-сайта Организации Объединенных Наций, продолжает регулярно освещаться широкий круг событий и вопросов, связанных с деколонизацией. Сообщения, касающиеся деколонизации, также распространялись через электронную службу новостей на английском и французском языках среди более чем 36 000 подписчиков во всем мире и использовались все большим числом веб-сайтов, включая веб-сайты средств массовой информации и неправительственных организаций.

VI. Информационные службы Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене

13. В течение рассматриваемого периода сотрудники информационной службы Организации Объединенных Наций в Вене привлекали внимание к успешной работе Организации Объединенных Наций в области деколонизации, особо отмечая успехи, недавно достигнутые в Тимор-Лешти. Эта работа проводилась на основе ее мероприятий по поддержанию связей с общественностью (например, проведение в октябре 2004 года такого мероприятия, как «день открытых дверей», которое привлекло в Отделение Организации Объединенных Наций в Вене 15 000 посетителей) в форме регулярно проводимых экскурсий для посетителей комплекса Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, а также посредством проведения лекций и брифингов. Эта тема также обсуждалась сотрудниками информационной службы в рамках программ инструктирования и введения в должность для новых сотрудников, поступающих на работу в Отделение. Информационная служба Отделения Организации Объединенных Наций в Вене продолжает переиздавать и распространять все соответствующие пресс-релизы и материалы в области общественной информации, поступающие из Централных учреждений Организации Объединенных Наций, в его четырех странах-клиентах (Австрия, Венгрия, Словакия и Словения), при этом их основными потребителями являются средства массовой информации и неправительственные организации, занимающиеся вопросами борьбы за мир, а также специализированные неправительственные организации (НПО) (например, одна организация получает информацию исключительно по проблеме Западной Сахары). Обычно эти сообщения размещаются на веб-сайтах неправительственных организаций, с тем чтобы добиться их повторного распространения. Празднование Международного года микрокредитования в 2005 году использовалось для повышения уровня информированности правительств, финансовых учреждений, НПО и частных инвесторов о конкретных возможностях, которые обеспечиваются благодаря процессам микрофинансирования в целях развития и деколонизации.

14. На своих брифингах и в рамках других мероприятий информационная служба Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве особо отмечала, что деколонизация в весьма значительной мере являет собой пример успешной деятельности Организации Объединенных Наций и служит вехой в истории человечества. Служба пытается воздействовать на сознание общественности, которая, в основном, не осведомлена о том, что это достижение является главным образом результатом неустанных усилий Организации с целью добиться обретения странами независимости.

15. В рамках своей информационно-пропагандистской работы в области деколонизации информационная служба в Женеве подчеркивала, что Совет по Опеке является единственным органом Организации Объединенных Наций, завершившим свою работу; что если в 1945 году насчитывалось 51 государство-член, то в настоящее время Организация может гордиться тем, что в ее состав входит 191 государство, в значительной мере благодаря процессу деколонизации, и что Тимор-Лешти стал 191 государством-членом в результате деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации. Служба также подчеркивала право всех народов на самоопределение в качестве одного из основополагающих прав человека.

16. Информационная служба в Женеве также особо отметила переход новых независимых территорий к демократическому развитию и миростроительству на постколониальном этапе; прогресс, достигнутый Специальным комитетом по деколонизации в деле обретения независимости несколькими до сих пор остающимися зависимыми территориями, и вопросы, касающиеся достижения целей второго Международного десятилетия за искоренение колониализма (2001–2010 годы).

17. Информационная служба в Женеве также продолжала распространять в ходе проводимых дважды в неделю брифингов Директора для представителей печати новые заявления Генерального секретаря, исполняющего обязанности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, специальных докладчиков и представителей Комиссии по правам человека, касающиеся деколонизации или права на самоопределение, а также информацию о конкретных ситуациях, представленную другими должностными лицами Организации Объединенных Наций. Служба также распространяла информацию о важных докладах Совета Безопасности, Специального комитета по деколонизации, Четвертого комитета и других органов. Пресс-секретари базирующихся в Женеве программ и учреждений также проводили брифинги для представителей печати, касающиеся усилий их соответствующих организаций в целях незамедлительного предоставления гуманитарной помощи странам, находящимся на переходном этапе, или реализации в этих странах долгосрочных проектов государственного строительства.

18. Кроме того, информационная служба в Женеве организовывала пресс-конференции исполняющего обязанности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, специальных докладчиков и представителей Комиссии по правам человека, а также других должностных лиц по вопросам, касающимся деколонизации и права на самоопределение.

19. На веб-сайте информационной службы в Женеве размещаются пресс-релизы с заявлениями по вопросам деколонизации, сделанными должностными лицами органов по правам человека; освещается ход проведения заседаний по этим вопросам во время ежегодной сессии Комиссии по правам человека, ее подкомиссий и договорных органов по правам человека, базирующихся в Женеве, и воспроизводятся и переиздаются пресс-релизы, получаемые из Нью-Йорка.

20. Как в ходе лекций, организуемых для посещающих Отделение групп учащихся, так и в ходе экскурсий для общественности информационная служба уделяет особое внимание вопросам деколонизации, включая сообщения о работе Совета по Опеке как одного из главных органов Организации Объединенных Наций, с которыми выступают сотрудники информационной службы и экскурсоводы.